

Hispanas, Politics Mix Well Together

by Melinda Machado

Before leaving for a conference in Miami recently, Denver City Councilwoman Debbie Ortega had to search for an alternate babysitter for her 6-year-old daughter; her mother was out of town on vacation.

The District 9 councilwoman, elected last year in a city of more than 2 million, is an example of the growing number of Latinas balancing family, community and civic responsibilities with newly attained political empowerment.

Ortega is one of 592 Latina elected officials included in the

current roster published by the National Association of Latino Elected and Appointed Officials.

NALEO reports Latina elected officials increased a record 20 percent between 1986 and 1987. In fact, Latinas make up 18 percent of the 3,314 Hispanic elected officials in NALEO's survey last year, 100 more than in 1986. In the general population, women hold 12 percent of the elected posts. (The survey did not include Puerto Rico.)

"Nearly one in five of all Hispanic officials is a woman, and that is totally counterintui-

tive to what we think of the Latino community. We think of it as dominated by machismo.

Yet our rate of electing women is about 50 percent greater than society as a whole," says NALEO Executive Director Harry Pachon.

In Florida, Dade County School Board member Rosa Castro Feinberg, who is a that popular stereotype, has either decreased a lot or operates only in certain areas, and public life doesn't appear to be one of them."

A long history of women officials, including in judicial

posts, in both the Cuba and Puerto Rico has resulted in a respect for females in office among many segments of the Latino community. But in the United States, Latina officials are a relatively recent phenomenon. Many came into office in the late 1970s and early '80s, a time frame that coincides with the women's movement.

New York State Sen. Olga Mendez, who represents the 30th district in New York City, has served in the legislature for 10 years. "I think the Latino community, both men and women, have no problems

whatsoever in accepting the political leadership of Latina women," she says. However, she cautions, "Latinas initially have greater problems in being accepted by Latino men in public office."

The bloc of the Hispanic male political power structure is one Gloria Molina faced throughout her campaign a year ago to become the first Latina ever voted onto the Los Angeles City Council. During that election, the former state assemblywoman found a group of Latino political power brokers trying to talk her out of running, claiming a woman could never win in that heavily Hispanic district. They even ran a candidate against her.

Texas state Rep. Irma Rangel, who in 1976 became the first Latina elected to the House there, says, "Our men are finally realizing the need for the woman." Ten years later, Judith Zaffirini became the first Mexican American woman in the state's Senate. She won in every predominantly Mexican American county in her vast district, from Laredo to San Antonio.

The community is coalescing agrees the only Hispanic elected official in Rochester, N.Y., Nancy Padilla, who is Puerto Rican now in the middle of her second four year term on the city's education board. "But whatever I do, I have to do at 150 percent," she says.

Phoenix City Councilwoman Mary Rose Wilcox agrees. "You go through a lot. You buck up against the good ol' boy network and you just have to stay strong and prove you can be just as much of a leader."

More than 80 percent of the 592 Hispanic elected officials in the NALEO survey serve on

local school boards or at the municipal levels. They are women like Mary Irizarry, a former Parent Teacher Association president and now a member of the school board for District 19 in Brooklyn.

Political involvement of Latinas often begins at the school board level because education is a priority for Hispanic communities, Padilla explains. Dade County's Castro Feinberg, who was appointed to her position, will face her first election in November, 1988. She will rely on low base constituencies, Hispanic and women. "It's a natural alliance," she says.

Bette Baca, former head of the Hispanic Affairs Division of the Democratic National Committee and now the executive director of the Congressional Hispanic Caucus, has been involved in Latino and party politics for more than 20 years.

"Elected politics start at the local level and move forward. We're going to see a tremendous growth of women and Hispanics in higher office in the next 10 years.

Today the highest ranking elected Latina is New Mexico's Secretary of State, Rebecca Vigil Giron. NALEO shows only 14 Latinas elected to state bodies. Most elected Latinas can be found in Texas (233), California (102) and New Mexico (100). Florida has only six.

"The record still needs great improvement," suggests Pachon. Looking to '88 and beyond, Mendez smiles. "The ground is fertile."

(Melinda Machado is a reporter with Hispanic Link News Service in Washington D.C. (c) 1988, Hispanic Link News Service. Distributed by Los Angeles Times Syndicate)

FUNDADO
1977
FOUNDED
1977

"El respeto al derecho
ajeno, es la paz"
Benito Juarez



EL EDITOR

Celebrating A Decade of Service to Texas 1977-1987
Celebrando Una Decada de Servicio a Tejas 1977-1987



Vol. XI No. 8

Week of January 21 to 27, 1988

Lubbock, Texas

Homenaje a educadores hispanos

Por Ariel Martínez

MILWAKEE, Wisconsin. Cuatro educadores hispanoamericanos han sido los que han aportado contribuciones muy significativas al mejoramiento educativo de los hispanos y al desarrollo cultural en los Estados Unidos.

Estos esfuerzos son reconocidos en la edición del calendario de eventos especiales de la compañía Miller High Life para este año de 1988.

Los cuatro educadores mexicano-estadounidenses reconocidos por Miller son: Sabino R. Ulibarri,

Armando M. Rodríguez, Julián Samora y Mari-Luci Jaramillo.

Por otro lado los puertorriqueños homenajeados son: Jaime Benítez, Arturo Morales Carrión, Nathán Quiñones e Isaura Santiago Santiago.

Los educadores de origen cubano son Modesto A. Maidique, Miguel Américo Bretos, Leví Marrero y Arnhilda B. González-Quevedo.

El artista Juan Maldonado, residente del museo de artes de Nueva York, ha creado una pintura original al óleo de cada uno de los educadores. Dichas obras de arte de tan distinguido pintor puertorriqueño han sido reproducidas en las páginas del calendario de eventos de la misma compañía en su cuarta edición.

"La compañía Miller Brewing reconoce los logros de estos mentores de origen hispano, quienes han ayudado al mejoramiento de las normas de los hispanos a través de sus esfuerzos," así dijo Robert Toledo, vice-presidente de la compañía, encargado de asuntos administrativos.

Ulibarri es oriundo de Tierra Amarilla, Nuevo México. Ha sido catedrático de idiomas clásicos y



Mari-Luci Jaramillo



Julián Samora



Armando Rodríguez



Sabine R. Ulibarri

contemporáneos; también es una eminencia en literatura y civilización, además es autor de 15 libros, los cuales han sido traducidos y publicados en forma bilingüe. Ha participado en conferencias a niveles profesionales, del gobierno, cívicos incluyendo grupos hispanos, en toda la nación Americana, México, Ecuador y España.

El señor Rodríguez es originario de Gómez Palacios, Durango, México. Inmigró a los Estados Unidos a la edad de 9 años, pero en el año de 1943 se hizo ciudadano de este país.

Actualmente es presidente de su propia compañía la cual opera en coordinación con otras organizaciones, que tienen la misma meta, la cual es la de buscar la manera para desarrollar un sistema educativo con asistencia de las computadoras, el cual sirva para comprobar e implementar el programa educativo dentro del salón de clase para los niños de hogares con una economía bastante baja.

El señor Rodríguez fue presidente del East Angeles College desde 1973 hasta 1978. Dirigió el colegio con un cuerpo estudiantil de 18,000 alumnos y 1,500 miembros en la facultad. También se puede incluir un curriculum de expansión extensa y de alcance hacia otros 49 campos satélites del colegio. En la década '60, el señor Rodríguez ocupó varios

puestos públicos dentro del gobierno del estado de California; después fue electo director de asuntos México-EE.UU. y subsecuentemente llegó a ser asistente del departamento de educación de los Estados Unidos.

Por su parte el señor Samora, nació en Pagosa Springs, Colorado, sirvió como catedrático emérito en la universidad de Notre Dame en donde ha sido catedrático de Sociología desde el año de 1959; además ha ocupado otros puestos dentro de la misma universidad incluyendo la posición de director del programa de estudios para graduados de ascendencia hispanoamericana.

El ha examinado los aspectos sociales de la vida del hispano en los Estados Unidos por más de 30 años y ha escrito más de 30 libros dirigidos hacia la cultura del mexicano estadounidense en esta nación, especialmente en lo

Isabel Ybarra Competes in Pageant

Levelland. Isabel Ybarra of Lubbock is one of 18 young women vying for the title of 1988 Miss Caprock Beauty Jan. 29 at South Plains College.

The annual Miss Caprock Beauty Pageant is scheduled for 8 pm in SPC's Theater for the Performing Arts. Tickets are \$2 a person.

Miss Ybarra, a freshman law enforcement major at SPC, is the daughter of Cynthia Ybarra and Felix Ybarra. A graduate of

referente a educación, salud y medicina.

La maestra Jaramillo es nacida en Las Vegas, N. M., es vicepresidenta y directora del Servicio de Exámenes Educativos en el área de la zona (San Francisco) Antes de aceptar dicha posición, la maestra Jaramillo ocupó varios puestos administrativos en la universidad de Nuevo México, incluyendo la posición de decana asociada del departamento de educación, profesora y jefa del departamento de educación primaria y asistente especial del presidente de dicha universidad. sirvió como embajadora de los Estados Unidos en Honduras, Centro América, desde el año de 1977 hasta 1981 y ha realizado un trabajo extenso como conferenciante, consultora y participante activa en distintas clase de talleres y seminarios en países tales como; España, Alemania y muchos de la América Latina. Goza de la fama de ser una gran oradora en un sinnúmero de tópicos, entre ellos, la democracia y la educación, la educación bilingüe y multicultural, pero sobre todo el tópico de mayor relevancia en la vida de la maestra Jaramillo es el de la educación relacionada a las necesidades de los pobres.

Lubbock High School, she is sponsored in the contest by North Sue Spencer dorm.

The contestants will be judged in casual and formal wear. Five finalists will then be selected and will each answer a question from the judges, who will make the final selection of Miss Caprock and first and second runnersup.

The contest is being coordinated by the South Plains College Student Activities Office.

¿Que Pasa?

The Caprock Girl Scout Council will have its annual girl scout cookie sale on Saturday January 23rd and again Monday, February 1st thru Tuesday, Feb. 16 for taking orders. The girl scout cookie sale is the only council wide fund raiser. Each troop retains 10% for each box its members sell. Council pre used to improve and maintain camp Rio Blanco, near Crosbyton.

Give the Gift of Life

Blood is a vital and precious resource. During the holiday season, blood shortages are common. By donating blood, healthy persons can help those in need.

To donate blood, individuals must be 18 years of age or older, weigh at least 110 pounds and be in good health.

Standards of donors have been implemented to protect both the donors and the blood supply. Individuals may be asked to postpone the donation because of a recent pregnancy, illness, major surgery, vaccination, tattoo or exposure to malaria or hepatitis. Current hypertension, hypotension and anemia may also temporarily disqualify a donor.

Anyone who has hepatitis, heart disease, cancer, severe asthma, certain venereal diseases, a bleeding disorder, convulsions or AIDS is permanently disqualified.

To ensure the safety of patients, all donated blood is tested. Donated blood is also typed to make sure donor and recipient have compatible blood. Donor blood and recipient blood must be of the same type.

To give the gift of life, the Methodist Hospital Blood Bank is open Monday through Friday from 8 am to 4 pm. For additional information, call (806) 793-4256.

Student Transfer Requests

Lubbock Public Schools will be accepting student transfer requests during the coming weeks for the category of "majority to minority."

Students may request such a transfer if their race is in the majority in their present school and they desire to transfer to a school where their race would be in the minority. Such transfers are granted if room is available.

This type of transfer is available for the second semester that begins January 25 as well as for the next school year. In the near future, secondary students will be planning academic choices for the coming year. Those students desiring the majority to minority transfers should make application during that planning period. Students desiring transfers next semester are encouraged to make requests immediately.

Request forms for the transfers are available in the principals' offices. The student and parent sign the form.

The Parenting of 4 to 11 Year Olds

On Tuesday, January 19th at Catholic Family Service sessions will begin that deal with the parenting of children from the ages of 4 to 11.

The parenting sessions will be an informal gathering of people desiring to improve their parenting skills. Although there will be prepared presentations on child development, encouragement, communication, discipline, etc., the participants will be encouraged to share their effective skills as well as their problem areas for discussion by the group.

The sessions will begin at 7 pm on six consecutive Tuesdays beginning Jan. 19 and ending February 23. Catholic Family Service is located at 123 No. Ave. N. Call Dennis Norris or Palmira Perea-Hay to pre-register. Cost is \$10 per individual but only \$15 per couple to encourage both parents if possible to attend for maximum benefit. Free tuition is available if needed.

Ser Niño Es Una Peligrosa Aventura

Por Juan Bautista

Dramaticos Caso Que Desgarran El Alma en Carceles y Albergues

(Segunda de tres partes)

Terminamos el artículo anterior con esta frase: "Tengo 15 años, soy drogadicta, mis padres me abandonaron", palabras dichas por la niña Adriaña Jackes Salcedo de Mexicali, Baja California, entrevistada por este reportero en la madrugada del 9 de octubre de 1987 en la Avenida Revolución de Tijuana.

"Salí de mi casa cuando tenía solamente 8 años, porque mis padres se separaron, yo quede con mi papá, pero él se volvió a casar y mi madrastra me daba malos tratos."

Mientras fumaba cigarro tras cigarro, agregó: "Yo soy drogadicta, me gusta la cocaína, la mota, la química; no le pongo al cemento porque es malo. A los 13 años tuve mi primera experiencia sexual y me junté con un muchacho, pero yo nos separamos, yo consigo la droga y he gastado hasta cincuenta mil pesos en ella. No trabajo actualmente, cuando voy a la casa, le pido dinero a mi papá, he visto a muchos niños, como los que están aquí en una casa donde hay máquinas de juegos a chiquillos drogándose con thinner y cemento."

Luego continuó: "En varias ocasiones me ha detenido la policía municipal y me han golpeado. Me han internado por tres ocasiones en el Centro Tutelar Para Menores, donde con frecuencia hay pleitos y duros castigos."

Cinco Mil Niños Deambulando Solamente en Tijuana, B.C.

Durante varios recorridos que realizamos por la ciudad de Tijuana a diversas horas del día y de la noche, constatamos que son muchísimo los niños que deambulan en la vía pública, unos realizando alguna actividad de comercio, otros pidiendo dinero y otros de plano drogándose o jugando en las máquinas electrónicas.

El Lic. Guillermo Alvarado Guadalajara, Coordinador Asistente del Programa del Niño "De y en la Calle" dependiente de la UNICEF, nos dijo que se estima que actualmente en Tijuana hay aproximadamente 5 mil niños que deambulan por las calles y que el programa que tiene a su cargo, tiende a hacer sentir a esos niños que tienen una casa dónde ir a vivir o a dormir si así lo desean, para que se sientan seguros por la noche.

Pero indicó que el programa es todavía muy joven y que poco a poco se ampliará para que sea mayor el número de niños que tengan ese refugio.

Denuncias Sobre Torturas Y Violaciones de Niños

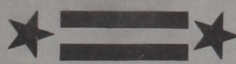
En nuestras manos obra un informe sobre derechos humanos del menor torturado, elaborado por el Centro Binacional de Derechos Humanos, A.C. que preside el Antropólogo Víctor Clark Alfaro, así como grabaciones de niños que declararon a este reportero, haber sido golpeados y torturados por algunas corporaciones policiales, así como de otras denuncias que hablan muy claro de los abusos que se cometen con los niños desamparados.

El informe del Centro Binacional de Derechos Humanos, contiene los siguientes temas: Métodos empleados para torturar a menores de edad; cuerpos policíacos y la practica de la tortura; sitios de la tortura; quienes son las víctimas; quienes son los torturadores, etc.

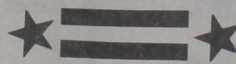
El dicho informe se dice que fueron entrevistados cien menores entre los 9 y 17 años.

La gran mayoría de ellos habló de torturas recibidas por diferentes cuerpos policíacos, como introducción de la cabeza en la taza del excusado; golpes, tropos en la boca y agua por la nariz; toques con energía eléctrica en diferentes partes del cuerpo. Plantón contra la pared de pintitas y como media hora; golpes en el estomago y las piernas con un palo y otras brutalidades que sería largo y penoso enumerar aquí.

continua pagina 2



Have Any News?? Drop it
by our offices 1211 Ave. O



Education Losing Support of Middle Class

By Fernando Piñon

In 1983, after an exhaustive study of the U.S. educational system, the National Commission on Excellence in Education issued a warning that has become a battle cry for educational reform.

The report noted the educational institutions of our society "are being eroded by a rising tide of mediocrity" which, it unashfully claimed, would be declared "an act of war" had it been plotted by a hostile foreign power.

These are strong charges indeed, but they adequately reflect the main chastisement of the report; that for two decades the average achievement level of our students has been steadily declining so that today we trail the rest of the industrialized world in academic achievement.

Since its publication, the report has been the catalyst for a multitude of nationwide reforms. For the most part, these reforms have focused on two areas: 1) what the funding role of the federal government should be, and 2) what the public school system itself can do to increase the achievement level of its students, an area referred to as "accountability."

But while these approaches are relevant to the plight of our educational system, there is another problem anchored at the core, one that makes the controversy engulfing public education heated and divisive. It is a problem politicians and school officials recognized but

are reluctant to discuss much in public.

In essence, public education is losing the middle class, and approaches are needed that too often are alien to the middle class mind.

Up to the 1960's, for example, public education had been primarily the product of the progressive movement and the industrial revolution, both of which helped to launch the great American middleclass experience. The progressive movement sought to expand public education so that as many students as possible could partake of it; the industrial revolution made public education respond to the industrial needs of the country, turning it into a pragmatic economic vehicle.

Public education was to become not only the means for upward mobility but also "the great equalizer." U.S. youths, besides being prepared for the ever expanding jobs created by an economy that had become the marvel of the world, also were being molded into a distinct social group that revered the system that had made it possible for them to leave their impoverished conditions.

Yet the effort was not all inclusive. At the turn of the century, during the heyday of the progressive movement, only 11 percent of youths aged 11 to 17 actually attended school. The poor, including blacks and other minorities, were left outside the system to

languish. For the most part, both children and parents associated with public education were very much alike. They shared the same goals, chased the same pursuits and accepted the same norms. They were middle class and they were white.

Today public education has taken a totally different turn, brought about the civil rights movement of the '60s and implemented, often by force, through judicial decrees. Through busing and forced integration, public education has become, in many parts of the country, predominantly middle class and non Anglo Saxon. A study by researchers at the University of Chicago found that in 1984 nearly two-thirds of all blacks and 70.6 percent of Hispanics attended predominantly minority schools.

It is obvious that, just as the upper class sent their children to private schools, today's middle class is doing likewise. However, unlike the upper class, which never really has had too much to do with public education, the middle class may have lost its stake in the public school system. But it has not been able to shake off its financial responsibilities thus the core of the problem.

Today's middle class is having to finance an educational system that it does not identify with and does not understand. This is why it struggles with how it ought to make it "accountable" and why

it questions a curriculum that is designed for students it does not understand.

The dilemma surfaced recently during a conference in San Antonio of the National Education Association. In discussing accountability, William Blakey, a staff member of the U.S. Senate Committee on Labor and Human Resources, said: "People want to know how well their money is spent. The public wants to get as much as they can for their money."

To which, Roxanne Bradshaw, NEA secretary/treasurer, replied: "Accountability is now based on academic excellence, but it won't produce the kind of wellrounded citizens we need in this society."

Do Blakey's "people" and "public" represent a middle class that perhaps feels "their" money is being misspent on things such as bilingualism and multicultural awareness?

If they do, and I feel their eis strong evidence for such a conclusion, then the biggest threat to our national security is not that our students score lower in academic achievement tests; it is that we are not training our citizens to work together to achieve common goals out of their diverse interests and backgrounds.

This, after all, is the key to our democratic process.

(Fernando Pinon is editor of El Visitante Dominical, a national Spanishlanguage Catholic weekly newspaper, in San Antonio, Texas.)

(c) 1988, Hispanic Link News Service. Distributed by Los Angeles Times Syndicate.

EL "El Que Pasa" Con La Cola ALACRAN

Los de MAD se van pa' Dalas, los de COMA celebran banquete, los LULAC.....no se; pero me cuentan que los de Tech se estan aventando con registrar gente. Que los de Hiss y los de varias otras organizacion que tiene nombre gregos se juntaron esta pasada semana para registra gente en los barrios. Ah pos que bueno que los de Tech al fin se estan envolviendo en nuestra comunidad. Ya me estaba dando cuidado que ya no habia estudiante chicanos en Tech.

Ah y hablando de las registraciones pues me dicen que la Dr. Maria Rivas se esta reteavando con sus esfuerso para registrar votantes, pero mientras este Alacran estaban bajo las sillas note que los retulos de las organizaciones que muestras que tantas personas registran se mira medio bajo para las organizaciones de COMA, LULAC, GI Forum y algunas otras que se me escaban. Se necesita ayuda.

Ah y hablando del muy pendiente banquete de COMA, quesque no hallan a quien darle el premio de mas exitosos y exitosa por los mas exitoso y mas exitosas no son miembros de COMA, y la regla dice que para ser el mas exitoso.....tiene que ser miembro de COMA.

Pues que ya viene la semana de LULAC....Y los LULAC.....todos los concilios estan tratando de hacerlo de algo grande para que toda la ciudad reconosca lo que ha hecho LULAC.....buena suerte corazon!

Bueno, para hacerlo corto, voy a contarle de las aventuras de Mauro.....pues Mauro se junto con Bidal esta semana y celebraron porque ganaron algunos pots pero eso es de lo menos.....pues el carrito color de sandia descoloria les esta dando huelga.....y ademas a Mauro le dieron un tiquete por parquarse en una yarda.....ya no hay porque contarles.....A mi se me hase que mejor nomas le voy a contar de las aventuras de Bidal.....

Creanlo o no, este Alacran ya acabo!

Niños (de la primera)

Venta de Niños Mexicanos A Los Estados Unidos

A lo largo de la frontera norte del país, la prensa diaria informa con mucha frecuencia de que existe un bien organizador tráfico de niños mexicanos que son vendidos a compradores de los Estados Unidos en sumas que van desde los cinco hasta los cuarenta mil dólares.

Este trafico está organizado, según las informaciones, por una banda que tiene paices en el interior del país y que trabajan con tanto esmero, que hasta tienen manera de falsificar documentos y cuando les urge cubrir algún "pedido" especial, sencillamente secuestran a los pequeños, tanto en territorio mexicano como en territorio del vecino país, donde las victimas son familias emigradas mexicanas.

Un caso muy soñado del que habló ampliamente la presa, fue el de la norteamericana Betty Louise Winks, quien en complicidad con la mexicana Ivon Lopez Fernandez, se dedicaban al ilícito negocio de compraventa de niños. Las autoridades de Chicago, Illinois, informaron que se les habían recogido a 22 menores robados.

Otro caso fue el del Lic. Jesus Espinosa Maldonado, cuya esposa fue detenida porque se le acusó de la venta de mas de 200 niños mexicanos a los Estados Unidos.

Actualmente la devolución de muchos niños que han sido secuestrados y vendidos, está en proceso de ser reintegrados a sus padres, previa la identificación correspondiente; pero muchos miles de niños jamás se vuelve a tener noticia de ellos.

(Continuara)



Ninety-seven percent of the 328 community groups contacted recently by the American Society of Cataract and Refractive Surgery (ASCRS) have been encouraging their members to write to their legislators in Washington on an issue of vital importance to the health and well being of millions of Americans. Here's why.

According to ASCRS President-elect, Stephen Obstbaum M.D., community and civic organizations are deeply concerned about the proposed Medicare budget cuts for cataract surgery. Many believe the cuts will have a serious impact on the availability of the operation. The Reagan Administration's budget plan calls for a 13 percent cut in Medicare reimbursement for cataract surgery. This comes on top of a 12 percent cut already enacted for 1987. The operation is necessary for 80 percent of those between 65 and 75 and required by 90 percent of those over 75. The ASCRS and other groups worry that the budget cuts will make it more difficult for many elderly people to find surgical services in their communities.

Obstbaum said that if the budget cuts go into effect, some ophthalmologists will find it necessary to relocate to more metropolitan areas, and as a result, senior citizens will be forced to travel long distances to have the needed operation.

Concerned citizens are asking legislators to see their way clear to improving the situation. Anyone can communicate with Congress on either side of this or any issue at the U.S. Senate, Washington, D.C. 20515. No street address is necessary.

• For a legislative update on this particular issue call 1-800-472-4729.

La Enseñanza Pierde el Apoyo de la Clase Media

por Fernando Piñon

En 1983, después de un estudio agotador del sistema estadounidense de enseñanza, la Comisión Nacional para la Excelencia en la Enseñanza emitió un advertencia que se ha convertido en un grito de combate para la reforma de la enseñanza en todos los Estados Unidos.

El informe hacía notar que los cimientos de la enseñanza de nuestra sociedad "están siendo desgastados por una marea de mediocridad cada vez más alta," la cual alegó sin timidez alguna que sería declarada "una acción de guerra" ssi hubiera sido planeada por una potencia extranjera hostil.

Estas son, en verdad, acusaciones enérgicas, pero reflejan adecuadamente la corrección principal del informe: Que durante dos decenios, el nivel promedio de adelanto de nuestros estudiantes ha venido disminuyendo constantemente, a tal extremo que hoy vamos a la zaga del resto del mundo industrializado en logros académicos.

Desde su publicación, el informe ha sido el catalizador de una multitud de reformas en toda la nación, muchas de las cuales como en Tejas han sido asunto de gran discusión y controversia. En su mayor parte, estas reformas se han enfocado sobre dos temas principales: 1) Cuál debería de ser el papel del gobierno federal en la dotación de fondos; y 2) Que puede hacer el propio sistema escolar para aumentar el nivel de adelanto de sus alumnos un problema al que se hace referencia acostumbreadamente como "responsabilidad."

Pero aunque estos enfoques son importantes para las dificultades de nuestro sistema de enseñanza, hay otro problema arraigado en el centro mismo, que hace que la controversia que rodea a la enseñanza pública sea tan caliente y divisiva como ha sido. Es un problema que los políticos y los funcionarios escolares reconocen, pero que no discuten públicamente.

Ensentimentalmente, la enseñanza pública estadounidense viene perdiendo a la clase media, realidad que no solamente hace que el problema de la enseñanza sea distinto que en el pasado, sino que exige igualmente enfoques diferentes, los que con demasiada frecuencia son ajenos a la mentalidad tradicional de la clase media.

hasta el decenio de 1960, por ejemplo, la enseñanza pública estadounidense habia sido

primordialmente el producto del movimiento progresista y de la revolución industrial, en que ambos ayudaron a lanzar la gran experiencia de la clase media estadounidense. El primero buscaba ampliar la enseñanza pública para que tantos alumnos como fuera posible participaran de ella; la segunda hizo que la enseñanza pública respondiera a las necesidades industriales de la nación, convirtiendola en un vehiculo económico pragmático.

La enseñanza pública habia de convertirse no solamente en el instrumento de la movilidad en ascenso, sino también en el "gran igualador." Los jóvenes estadounidenses, además de estarse preparando para los empleos continuamente en aumento creados por una economía que se habia convertido en la maravilla del mundo, estaban igualmente moldeándose como una clase media, un grupo social distinto que llegó a o reverenciar al sistema que habi posibilitado para ellos el salir de sus circunstancias de pobreza.

Sin embargo, la gestión no lo abarcaba todo. A la vuelta del siglo, durante el climax del movimiento progresista, solamente el 11 por ciento de los jóvenes entre las edades de 14 y 17 años asistían realmente a las escuelas. Los pobres, junto con los negros y otras minorías, quedaban fuera del sistema para languidecer en su miseria. En su inmensa mayoría, tanto los niños como los padres relacionados con la enseñanza pública eran muy parecidos. Compartían los mismos objetivos, perseguían los mismo logros y aceptaban las mismas normas. Eran de clase media y eran blancos.

Hoy, sin embargo, la enseñanza pública ha tomado un sesgo totalmente distinto, producido por el movimiento de los derechos civiles del decenio de 1960 y puesto en práctica a menudo por la fuerza mediante decretos judiciales. Mediante el transporte de los alumnos a otros distritos escolares y la integración forzosa, la enseñanza pública se ha convertido, en muchas partes del país, en predo minantemente de la clase media y no anglo sajona. Un estudio hecho por investigadores en la Universidad de Chicago halló que, en 1984, casi los dos tercios de todos los negros y el 70.6 por ciento de los hispanos asistían a escuelas predominantemente minoritarias.

Es evidente que, así como la clase superior enviaba a sus hijos a las escuelas privadas, la

clase media de hoy está haciendo otro tanto. Sin embargo, a diferencia de la clase superior que nunca tuvo mucho que ver, en verdad, con la enseñanza pública la clase media puede haber perdido su interés en el sistema escolar público, pero no le ha sido posible sacudirse sus responsabilidades económicas de ahí el centro del problema.

La clase media de hoy está teniendo que financiar a un sistema de enseñanza con el que no se identifica y al que no comprende. Esta es la razón de que luche con el modo de hacerlo "responsable" y de que ponga en tela de juicio a un plan de estudios destinado a estudiantes a quienes no comprende.

El dilema salió a relucir hace poco durante la conferencia, aquí, de la Asociación Nacional de la Enseñanza (siglas en inglés NEA). Al discutir la responsabilidad, William Blakey, miembro del personal del Comité Senatorial sobre Trabajo y Recursos Humanos de los Estados Unidos, dijo:

"La gente quiere saber cuán bien se gasta su dinero. El público quiere obtener tanto como pueda por su dinero." A lo cual respondió Roxanne Bradshaw, secretaria tesorera de la NEA: "La responsabilidad se basa ahora en la excelencia académica, pero no producirá la clase de ciudadano bien redondeado que necesitamos en esta sociedad."

Representan "la gente" y "el público" de Blakey una clase media que quizás siente que su dinero está malgastándose en cosas como el bilingüismo y la conciencia multicultural? De ser así, y creo que hay una evidencia sólida para dicha conclusión, entonces la amenaza mayor a nuestra seguridad nacional no es que nuestros alumnos obtengan puntajes más bajos en las pruebas de adelanto académico, sino que no lograr metas comunes procedentes de sus intereses diversos y sus antecedentes.

Esto, después de todo, es la clave a nuestro trámite democrático.

(Fernando Piñon, de San Antonio, Tejas, es el editor del semanario católico nacional en español "El Visitante Dominical.")

Propiedad literaria registrada en 1988 por Hispanic Link News Service. Distribuido por Los Angeles Times Syndicate.

Volunteer.
American Heart Association

Un Mensaje A La Conciencia

Por El Hermano Pablo La Perla de Gran Precio

Fue necesario cavar un túnel de 80 metros de largo. Reguirió la fuerza y la pericia de 20 hombres. Y los cables de acero más resistentes que había en la mina. Pero por fin, sacaron a gran piedra a la superficie.

Fue en Brasil, y la piedra es un topacio puro de siete mil trescientos kilogramos de peso. Tiene un metro ochenta centímetros de alto, y su ancho es casi igual. su precio así en bruto es de cuatro millones quinientos mil dólares. Fraccionado en piedras pequeñas, alcanzará un valor fabuloso. Es el topacio más grande del mundo, conocido hasta ahora.

Amigo, he aquí una verdadera piedra preciosa de gran precio. Más de siete toneladas de peso, y es topacio puro. Lo más grande que se ha visto; lo más valioso que se ha extraído de las minas del Brasil. La reina de las piedras preciosas conocidas.

Esta noticia me recordó de inmediato una parábola del Señor Jesús. Se llama "La Perla de Gran Precio", y dice así: "Tambien el reino de los cielos es semejante a un mercader que busca buenas perlas, que habiendo hallado una perla preciosa, fue y vendió todo lo que tenía, y la compró". (Mateo 13:45,46)

Como en todas sus parábolas, el Señor Jesús puso aquí una verdad espiritual escondida. Verdad que tiene que ver con el reino de los cielos. Dice que es semejante a un mercader de perlas que busca perlas de las buenas. Una vez que halló una, la mejor de todas, vendió todo lo que tenía, para comprar esa sola y única perla.

¿Sabe usted quién era este mercader? Jesucristo mismo. ¿Sabe que fue lo que vendió para comprar la perla? Nada menos que su gloria y su vida. ¿Y sabe usted quién es la perla preciosa? ¡Usted mismo! Cristo se despojó de su vida, para comprarlo a usted. ¿No le parece maravilloso?

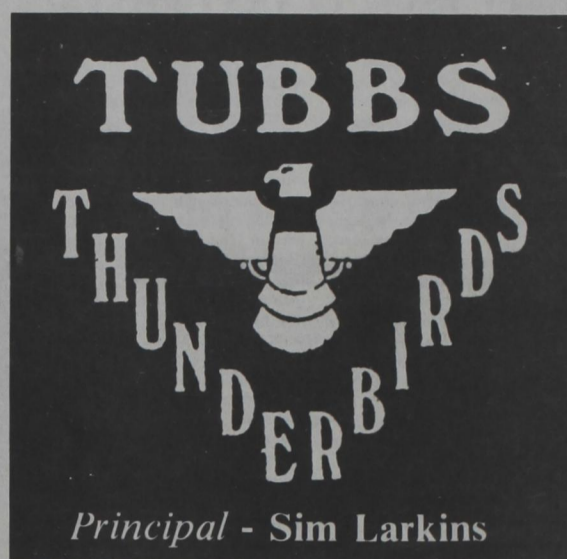
they won't mix.

American Heart Association

El Editor, Lubbock, Tx., January 21, 1988

Odyssey of the Mind

Odyssey of the Mind is for gifted and talented students at Tubbs Elementary. Last year Tubbs attended a state wide competition of the *Odyssey of the Mind* and this year everyone seems to be more excited due to national competition of the world wide competition. These are some of the writing that different students/teachers have composed.



The Atlantes problem is being solved by students in the 4th, 5th and 6th grades at Tubbs. Their problem consists of constructing an imaginary submersible vessel with 2 remote control arms which will pick up underwater artifacts from the ocean floor. One team member maneuvers the vessel from inside it and controls the arms. During the 10 minute time limit they must pick up 8 artifacts, encounter a sea monster and experience a crisis. The students working on this problem are James Creeuse, Alec Coughlin, Justin Duchscherer, Adam Kohler, Jennifer Coughlin, Corina Davis and Brooke Phillips. The coaches are Barbara Curbo, Susam Mills and Beth Symington.

Ms. Stewart and Mrs. Savage are coaching a sixth grade OM team at Tubbs Elementary School. Team members are Levi Kirwin Gloria Larez, Carrie Miller, Brooke Phillips, Irazema Rodriquez, Julie Rowley, and Leah Tyson. They are working on a problem called Showtime and specifically on an adaption of "The Importance of Being Ernest."

Tubbs has two structure teams. They are building weight supporting structures out of 15 grams of balsa wood.

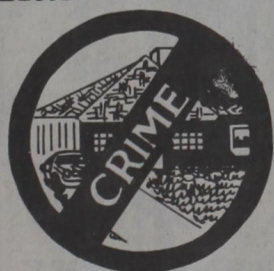
Members of the Division I team are Jim Williamson, Evan Hughs, Rolando Rodriguez, Yan Qui, Melissa Berry, Jennifer Berry and John Ewerz.

Division II members are Shawna Martin, Estefania Martinez, Yvonne Marinez, James Gutierrez, Michael Valenzuela, Marc Glass and Brian Lien'.

The Tubbs or "Comics" team made up mostly of 5th graders has been busy working since the beginning of the year. The team consists of Randi Crosland 5th grade, Chantel Curbo 3rd Grade, Jared Duchscherer 5th grade; Steven Erverz 3rd grade, Alyssa Glass 5th grader; Sean Huntsman 5th grade, and Freddie Tobias 5th grade. The team coached by Patty Faust and Kim Minzenmayer, has given up most all spare time and even Saturdays to figure the best way to solve and perform the problem. As time moves on and competition approaches the team is putting the finishing touches on the props and is working every possible minute to smooth out the script. Spontaneous has become a daily occurrence with all members even those not participating. They're dedication and hard work should really pay off in the end.

CRIME BUSTERS

Alarm Rentals



Tired of getting burglarized, or just worried you will be next...Let us rent you an alarm to protect your dorm room, home, R.V. and even your car. For just a couple dollars a day, you can protect your property. For mor information call us after 6:00 p.m. 744*0161

Owner * Linda DeLeon

Brighten Your Future by Staying In School



LUBBOCK POWER & LIGHT

Lubbock's Only Home-Owned Utility

Education Is The Key To Success and the Future

IBM is An Equal Opportunity Employer



Apoyamos la educacion de nuestros niños porque ellos son nuestro futuro!

Parroquia Nuestra
Señora de la Gracia
Lubbock, Texas
Fr. Roland Buxkemper-Pastor

HABLANDO DE HOLLYWOOD

Por Estrella

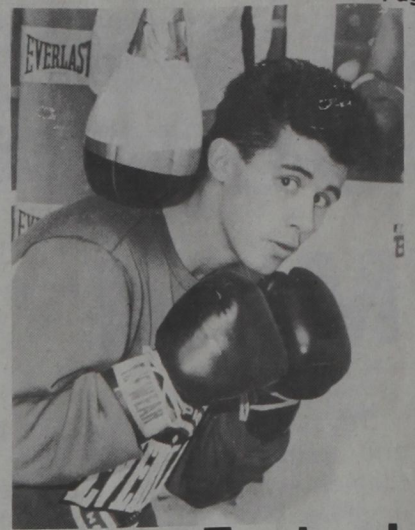
Gregory Peck, toda una leyenda dentro del mundo del cine, será una de las estrellas de la película "Old Gringo", según lo anunció Columbia Pictures, estudio que la va a producir. El rodaje de "Old Gringo" comenzó el pasado 18 de enero en México, bajo la dirección de Luis Puenzo. Junto a Peck, actúan en esta película Jane Fonda, y el actor latino Jimmy Smits. El veterano Gregory Peck interpretará en "Old Gringo" al famoso aventurero y periodista americano Ambrose Bierce!...*

La organización HAMAS Hispanic Academy of Media Arts and Sciences está invitando por nuestro medio a todos los Artistas en el campo de Films y videos para que presenten proyectos para Su Programa de Exhibición Privada de Films y Videos el cual se llevará a cabo durante la Sexta Conferencia Nacional Anual de los Medios Hispánicos de Difusión, en Dallas, Texas, del 6 al 9 de abril de este año. Todos los proyectos deberán ser producidos, dirigidos o escritos por un Artista Hispano de Film o Video, o tener como su foco principal un aspecto de la vida de los Hispánicos en Los Estados Unidos. Las aplicaciones se pueden pedir escribiendo a HAMAS, P.O. Box 1476, Burbank, California 91507. Para

más información al respecto, pueden llamar al área (818) 240 4577! ...*... Ahora que salió en Video, pude ver la película "The Hanoi Hilton", una de las mejores cintas del año pasado. Uno de los personajes que más me conmovió en ella fue el comandante de la prisión Hoa Lo, un cruel hombre Oriental que somete a los prisioneros de guerra a los peores tormentos. El actor que lo interpretó es Aki Aleong, un veterano hombre de teatro, televisión y cine. Este mes lo veremos en la nueva película de Chuck Norris, la cinta de acción y suspenso llamada "Braddock Missing in Action III." En ésta, Aki interpreta a otro sanguinario oficial (General Quoc), empeñado en acabar con Braddock (Norris) quien ha ido a Vietnam en busca de su esposa, a quien había dejado por muerta en abril de 1975, durante la caída de Saigón. Ahora no solamente sabe que está viva, sino que le dió un hijo que ahora tiene 12 años de edad. El General Quoc y Braddock libran en "Missing in Action III" una guerra a muerte!...*...El 22 de enero y el 10 de febrero muchas personas podrán ver la versión en español de la triunfadora película "La Bamba" en televisión por cable. Por primera vez, las personas suscritas al sistema de

calbe que tiene el método "Pay Per View," es decir en donde se paga solamente lo que se ve, podrán ordenar "La Bamba" doblada al español. Como es bien sabido, ésta película con Lou Diamond Phillips y Esai Morales fue una de las diez más taquilleras de 1987, y hasta ganó una nominación al *Globo De Oro* como La Mejor Película en la categoría de Drama!...*...Al comienzo de esta columna hablábamos de Gregory Peck como estrella de la película "Old Gringo," y nos olvidamos mencionar que Peck reemplaza a Burt Lancaster, quien por razones desconocidas dejó el importante papel! ...*... "La única terapia a seguir ahora es: TRABAJAR," asegura el popular actor Ben Vereen, cuya hija de 16 años, Naja, pereció el 2 de diciembre pasado en un insólito accidente

cuando un tractor trailer se volcó y cayó encima del carro en el que viajaban la jovencita y su madre. Por conducto de la prensa hablé* y escrita Ben ha agradecido a sus compañeros del mundo del espectáculo por su "apoyo moral" después de la tragedia! ...*... Después de 21 años de trabajar como anfitrión de los concursos de belleza "Miss U.S.A." y "Miss Universe," Bob Barker acaba de anunciar su renuncia como tal. Y el motivo es simple: Los ejecutivos del programa siempre regalaban un abrigo de pieles a la ganadora en ambos concursos, y Barber un ferviente defensor de los derechos de los animales a la vida se opone a esa práctica. "Ellos prefirieron regalar el abrigo que tenerme a mí como anfitrión," dijo el famoso animador. Felicidades Bob y suerte! ¡Luces! ¡Cámara! ¡Acción!



Revenge Factor In Johnny's Rematch

The last fighter to beat Johnny Almaguer will step through the ropes at the Christian Renewal Center January 31 to again meet the popular former Texas Golden Gloves champion in the major event of the Lubbock Warriors annual amateur boxing matches.

Michael Hernandez of Olton, a national junior Olympic finalist, will match leather with Almaguer in a return match. Hernandez outpointed Almaguer, a former Texas Golden Glove champion, last May 24.

Other Warrior opponents were announced late Wednesday by Edward Hernandez, Warrior coach.

"We tried to get the best fighters we could, and I think we succeeded," Hernandez said.

Sammy Beaty, an Oklahoma light heavyweight who reigns as the North Texas and Southern Oklahoma USA/ABF champion, will fight Warrior Farrel Martin, a state regional Golden Glove champion, in the semifinal bout.

Raul Acosta of Roswell, the New Mexico Silver Gloves Champion, will match leather with Freeman Martin, the Warriors' featherweight, in another feature attraction.

Other bouts will match Steve Barrios, the New Mexico novice Golden Glove champion, against the Warriors' Guillermo Fuentes, in a welter weight match anticipated to be a slugfest, and Paul David, from Guymon, Oklahoma, against Mack Mc Lin of the Warriors, light heavyweights.

In a special heavyweight attraction, Michael Bent of New York, a member of Sugar Ray Leonard's Boxing Club, will square off against Cameron Wyatt, the Golden Gloves Champion of Arizona.

Bent currently is rated the No. 1 amateur heavyweight and is considered a definite prospect for this year's US Olympic team. Each fight is scheduled for three three minute rounds, but not many are expected to last that long.

Advance tickets are on sale at the Optimist Boy's Club at 3301 Cornell. Proceeds will go toward funding the Warriors' boxing program through the Optimists Club.



San Antonio • Cuatro músicos serán instalados en el Tejano Music Award Hall of Fame (Salón de la Fama del Tejano Music Awards) durante un banquete/baile para los nominados para premios el día jueves 25 de febrero, en el Union Ballroom de la Universidad de Texas en Austin.

Los que van a ser instalados en el Salón de la Fama son Ritchie Valens, el fallecido cantante cuya carrera fue convertida en la exitosa película "La Bamba," Alfonso Ramos, cantante de Austin; Felipe Martinez, compositor de Austin; Ramon Medina, compositor de La Feria, Roberto Moralis, medio hermano de Ritchie Valens, aceptara el permiso por su hermano.

El banquete/baile para los nominados es un anticipo del 8th Annual Tejano Music Awards que esta programado para el 12 de marzo en San Antonio. En el banquete, la Asociación de Músicos de Talento de Texas (TTMA), por sus siglas en igles) anunciara a los tres mejores nominados en cada una de las 11 categorías.

Los aficionados de música

Tejana pueden votar por sus artistas favoritos hasta el 23 de enero. Los votos se pueden obtener en los negocios de propietarios hispanos y en las radioestaciones hispanas en todo Tejas. Se puede votar por los músicos, compositores, ejectives y artistas favoritos, pero solo se permite un voto por persona, dijo Rudy Treviño, director ejecutivo para TTMA.

Los ganadores serán anunciados en la ceremonia de la Tejano Music Awards el 12 de Marzo en el Convention Center Arena de San Antonio.

El Tejano Music Awards esta auspiciado conjuntamente por Budweiser, CocaCola USA, y la Ciudad de San Antonio.

Los boletos para el Tejano Music Awards estan a la venta por \$25. Los boletos para el banquete/baile de los nominados cuestan \$8. Para reservar mesas llame a Rose Ann Burkhardt al 512/689/6763 o 512/521/2004.

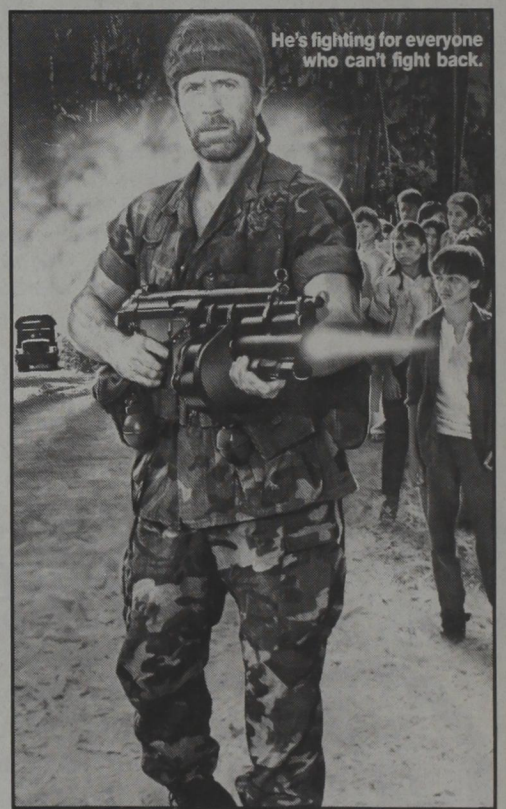
Nota del Editor • Aquí localmente, Rudy Torrez ha sido nominado como mejor cantante y su orquesta Karino ha sido nominada como "Most promising band"...no deje de votar...levante sus boletos en la licorería Bob's.

Over 50 stars of stage and screen—including Bill Cosby, Anita Baker, Kenny Rogers, Natalie Cole, Tina Turner, Pia Zadora and Lynn Redgrave—will be among the entertainers on a "Parade of Stars" telethon, Saturday, December 26, 6:00 p.m. to 1:00 a.m.

The gala production will air on more than 60 television stations across the nation to encourage Americans to contribute to higher education. Proceeds from the telethon will benefit the United Negro College Fund (UNCF)'s 42 colleges and their students. The telethon is the Fund's largest single fund-raising effort. Without the UNCF and the over 30,000 volunteers who work on the telethon each year, many minority students would be unable to attend college. It's made possible with the support of its national and founding sponsor, Anheuser-Busch Companies, Inc., co-sponsor, the Kellogg Company, and contributing sponsors American Airlines, General Motors and Tylenol. The pay-off: more education for talented, young people ready to participate fully in today's competitive society. For additional information call 1-800-331-2244.



Pia Zadora and over 50 other stars take part in the United Negro College Fund "Parade of Stars" telethon.



CHUCK NORRIS BRADDOCK MISSING IN ACTION III

THE CANNON GROUP, INC. PRESENTS CHUCK NORRIS
A GOLAN-GLOBUS PRODUCTION AN AARON NORRIS FILM BRADDOCK: MISSING IN ACTION III AKI ALEONG -
YEHUDA EFRONI WRITING ROLAND HARRAH, III DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY JOAO FERNANDES
CASTING BY ARTHUR SILVER, LARRY LEVINSON, STEVE BING EDITOR JAMES BRUNER, CHUCK NORRIS
PRODUCED BY MENAHEM GOLAN AND YORAM GLOBUS WRITTEN BY AARON NORRIS

RESTRICTED
NO ONE UNDER 17 SHOULD SEE THIS FILM WITHOUT A PARENT OR GUARDIAN
© 1988 CANNON GROUP, INC. ALL RIGHTS RESERVED

Coming Soon To A
Theatre Near You

1- 10x13 (Wall Photo)
1- 8x10
2- 5x7
2- 3x5
16- King Size Wallets
8- Regular Size Wallets

30 Color Photos

99¢ Deposit \$10.00 Due at Pick up (plus tax)

\$10.99

WE USE KODAK PAPER

AT Five Locations Furr's Supermarkets

302 University Ave. Thur. & Fri. Jan. 28 & 29	34th & Quaker Sun. thru Sun. Jan. 24 thru 31	1701 Parkway Mall Sun. & Mon. Jan. 24 & 25
2015 50th St. Sat. & Sun. Jan. 30 & 31		3334 66th & Indiana Tue. & Wed. Jan. 26 & 27

Photo Hours All Hours 9 to 7 Sun. 10 to 7

Shugart's inc.

Group charge 99¢ per person

We use **Kodak PAPER** for a Good Look FOR CREATIVE COLOR PORTRAITS

STARSHIP

A New Club Coming Soon!
711 34th Street

- newly remodeled
- new sound system
- Valet parking

Ruben Cisneros - General Manager
Gil - Manager

Photo Magic

Color Prints—One Hour
Slides E-6—One Day

- Enlargements
- Black & White
- Duplicate Slides
- Copies
- Film
- Cameras
- Supplies

Fuji — Kodak
797-8790
5404 4th St.



Kevin Mack of the Browns fumbles early in Denver, and the Broncos score a touchdown on the ensuing drive. (Right) Joey



Browner of the Vikings misses Ricky Saunders in action in Washington.



On the road again.. Tech Keeps Losing

Texas Tech's painful inability to win basketball games away from dusty Lubbock Coliseum dropped the Red Raiders two full games behind in the early running of the Southwest Conference basketball race Wednesday night in Fort Worth.

The Raiders lost to TCU, 55 to 52 while the league leading Texas Aggies edged the surprisingly resilient Rice Owls in College Station, 75 to 70.

Before tip off time, the Horned Frogs ranked dead last in the conference with a zero and four record. And Moe Iba's Christians were playing their first game of the year without their best player, Norman Anderson.

Anderson, a star center during last year's TCU championship season, was kicked off the team last week for undisclosed "disciplinary violations."

Sean Gay was the only Raider in double scoring figures. The Houston blue chip junior scored 15 points.

In other conference action Wednesday night, Arkansas edged Baylor, 70 to 62.

Tech has to play another road game this Saturday, when the Raiders journey to Dallas to meet SMU, led by sparkplug floor leader Kato Armstrong.

The Raiders have not yet won one game on an opposing teams floor in seven tries.

Catch XXII; Redskins, Broncos

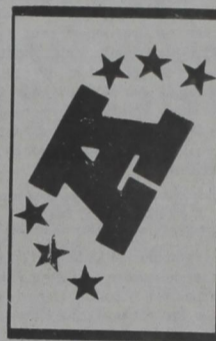


DENVER
(10-4-1)

WASHINGTON
(11-4)

Sportsweek 88

by Alan Boese



An incomplete pass near the goal line and a fumble on the two yard line decided last Sunday's conference championships in Washington and Denver, and the Redskins of the National Conference and the Broncos of the American Conference are now preparing to butt helmets next Sunday at San Diego in Super Bowl XXII.

Both errors by the visiting teams, battling long odds and home town frenzies, came in the final moments of the two contests.

A stout Redskins defense that held the surprising Vikings to three points on two possessions inside the 10 yard line, two long passes from Doug Williams to Gary Carter and deafening noise from their rabid fans propelled Washington to its third Super Bowl appearance with Coach Joe Gibbs in the '80s.

Gibbs appeared far more relieved than jubilant after the game.

And one mile above sea level in the foothills of the Rockies, the Denver Broncos charged to an early two touchdown lead that Bernie Kosar and the gallant Cleveland Browns almost climbed.

But a fumble by Earnest Byner ruined the heroic comeback when the Broncos were able to absorb a safety and run out the clock.

The last time the Broncos and

Browns played each other, in last year's AFC title clash in Cleveland, Denver quarterback John Elway led a 98 yard late in the fourth quarter to send the game into overtime, and Denver then won, 23 to 20, on a field goal.

This year in Denver, Browns quarterback Bernie Kosar almost pulled off the same improbable act.

Starting from his own 25, as Elway had a year earlier, Kosar brought the Browns to the Bronco eight and handed off to Byner.

The solid Cleveland running back barreled to the three, where he was hit by Jeremiah Castille.

Byner actually passed Castille and seemed headed for a sure, game tying touchdown, but the ball did not. Castille stripped it and recovered at the four.

Both Elway and Kosar were simply great. Each threw for three touchdowns.

Elway completed 14 of 26 passes for 281 yards, and Kosar completed 26 passes for 356 yards.

Elway's transcendent capacity to run, spy open receivers and hit those open receivers' finger tips seemed to baffle the renowned Browns defense early, especially Cleveland's All Pro cornerbacks, Hanford Dixon and Frank Minnifield.

Denver, capitalizing on Cleveland errors, raced to an almost ridiculously easy 14 to 0

lead and enjoyed a 21 to 3 half time advantage.

After Kosar led the Browns to an early third quarter touchdown to narrow the gap to a touchdown, Elway, scrambling, dropped a short pass to Mark Jackson, who evaded two tacklers and raced 80 yards into the end zone.

That touchdown increased the Browns' lead to 28 to 10, but Kosar, and the Browns, kept coming back.

Cleveland actually caught Denver at 31 when Kosar flipped a five yard scoring pass to Webster Slaughter, but then it was Elway's turn to come back, and he did.

The Stanford graduate led the Broncos on a 75 yard touchdown drive after the very next kickoff. He connected twice for 26 yards each to Ricky Nattiel and culminated the drive with a bullet 20 yard touchdown pitch to Sammy Winder.

The victory earned the Broncos the right to kick off the Super Bowl against the Redskins, who also survived a late scare.

The Redskins stopped the Vikings twice in the fourth quarter, once on the one foot line and finally near the end zone to save a 17 to 10 triumph.

Although media darling Doug Williams had an awful statistical day despite superb protection, completing only nine of 26 passes for 119 yards, he connected with Gary Clark early and late with

passes to score one touchdown and set up another.

The Redskins might have piled up a big early lead, like the Broncos, but Williams missed a wide open Clark with a long bomb and Clark dropped another in the end zone.

Washington's offensive and defensive lines dominated the line of scrimmage, but Williams kept missing his receivers to keep the game close.

Meanwhile, gutsy Texas Wade Wilson, hounded unmercifully by a fierce rush all afternoon, passed the Vikings close to the goal line twice, but each time the Redskins stopped Minnesota yards away.

The final Vikings predation sputtered when Darrin Nelson dropped a pass on the goal line with 49 seconds to play.

After the game, several Redskins players, including Dexter Manley, who whipped previously impenetrable left tackle Gary Zimmerman time and again, credited Washington fans with a hand, or at least a voice, in the Redskins win.

"Their offensive lineman couldn't hear the count," Manley explained, "so they were slow getting off the ball."

**El Editor
Llame (806)
763-3841**

**Vuelve a Probeer
Servicios Expertos
A Lubbock
ANDY'S
Plumbing
762-3468
Levelland-894-2124**



Se Habla Español

Complete repairs, remodeling, add-on, new construction, Heating & Air Conditioning

763-3841

You're never too old to quit blowing smoke.

**SPEED
ELECTRIC
Auto Center
Transmissions
Rebuilt - \$275
6 mo gar. or 4000 miles
Complete rewiring, starters, tune up
Alternators, carburetors, air cond.
WRECKER SERVICE
Baylor & N. Univ.
765-8118 or
Pager 741-9579**



**Lubbock
Auto Hobby
Center
19th & Ave S
Lubbock, Tx
762-8245**

**Transmission Special
Only \$275
Free tow with job
Owner - Richard Anciso**

**EXPERT REPAIR WORK
on American-made cars
Ford, GM, Chrysler, etc.
as well as imports!**

ALL TYPES OF REPAIRS
Tune-Ups Major Engine Problems

Water Pump Brakes

20% IEX EXPERTISE

Porsche - Audi - Volkswagen
1923 AVENUE Q
LUBBOCK, TEXAS 79405
(806) 763-3231

OFF YOUR TOTAL BILL WHEN YOU BRING THIS AD! Owners - TONY & MARIA DELACRUZ

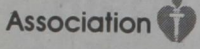
Electricity... Efficient use makes for a wise choice.

SPS

SOUTHWESTERN PUBLIC SERVICE COMPANY

Help Your Heart

American Heart



Cholesterol and Your Health —

Know Your Numbers

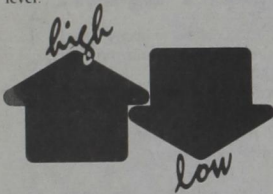
A routine visit to a physician by a healthy American adult might include having a blood sample drawn and analyzed. Usually the lab work is completed, the results are reported to the physician, and the numbers are recorded on the patient's chart.

The American Heart Association suggests that patients ask their physicians to discuss these results when they are available and understand what the tests are for and what the numbers mean.

One report the physician generally requests is cholesterol level. Cholesterol is a fat-like substance carried in the blood which comes from two sources. "Blood cholesterol" is produced primarily by the liver, while "dietary cholesterol" is found in foods from animals. These foods include egg yolks, meat, fish, poultry and whole milk dairy products such as ice cream and cheese. A certain amount of cholesterol is needed to generate hormones and cells.

However, when the blood cholesterol climbs above the desirable level, cholesterol can build up over a period of time with some other substances on the inner lining of blood vessels like rust in water pipes. During that time, the buildup can narrow those vessels, keeping sufficient oxygen-carrying blood from getting to the heart or brain. It is easy for a clot to form that will clog the vessels, cutting off the flow of blood. The result can be a heart attack or stroke.

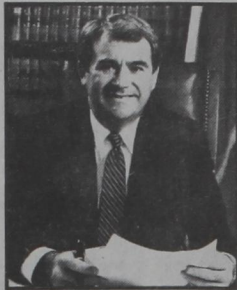
To understand what the numbers resulting from a blood cholesterol test mean, first know that cholesterol is measured in milligrams per deciliter of blood, expressed as "mg/dl." Also be aware that the level varies depending on age, sex, and the presence of certain disease. If other risk factors are present — smoking, high blood pressure, diabetes, glucose imbalances, excess weight or a history of heart disease in the patient's family, the probability of having a heart attack increases regardless of the cholesterol level.



The American Heart Association considers a healthy American adult, 20 years or older, at "low risk" for cardiovascular disease when cholesterol measures 200 mg/dl or lower, if no other phase of cardiovascular disease or any other cardiovascular risk factors are present. The same adult is at "moderate risk" if cholesterol level is between 200 and 239 mg/dl, and at "high risk" with a reading of 240 mg/dl or higher.

If it is determined that a patient has a high cholesterol level, the AHA recommends that the physician determine the appropriate treatment. This will usually include a low-fat, low-cholesterol diet. The physician should also address other major risk factors, including smoking and high blood pressure.

More than 50 percent of middle-aged Americans have cholesterol levels 200 mg/dl and above. It is prudent for all adults to follow a heart-healthy, low-fat, low-cholesterol diet as a preventive measure. Have your cholesterol checked regularly by a physician and know your numbers.



CONSUMER ALERT

by
Jim Mattox
Attorney General

FIRE ALARMS CAN BURN CONSUMERS

Thousands of people die each year in home fires. Some of those people thought they were protected by fire safety equipment. But what they had been sold was junk.

As in many other product areas, we find consumers subjected to high pressure sales tactics, leading to the sale of worthless or less than efficient fire protection equipment—much of it at inflated prices.

THE PITCH

One typical sales tactic is to send the consumer a card in the mail offering a free fire safety inspection. Once the salesperson gets in the door, he may take a look around and declare the home to be a matchbox, ready to go up in flames at any time.

If the homeowner already has smoke detectors, the salesman may say that these alone will not do the job. He may also say there should be a "coordinated system" covering the entire house, which, coincidentally, his company offers.

He may tell the consumer that smoke is not the biggest killer in fires, when, in fact, it is.

He may also try to sell the consumer heat detectors on the false premise that smoke detectors are inadequate. But the National Fire Protection Association (NFPA) says if you can only afford smoke detectors,

they are probably adequate. If you want *maximum* protection, and can afford it, then heat detectors in the kitchen, garage and attic, along with smoke detectors at each level of the house, are a good idea.

SAFETY TIPS

Check to see if your smoke detector is UL (Underwriters Laboratory) listed. If it is, it should do the job. There's no need to spend a great deal of money.

If you are solicited by a company wanting to install fire alarms, check with your local Better Business Bureau or fire department to see what kind of reputation the company has. And, remember, if you are solicited *in your home* and sign a contract there, you have three business days in which to cancel your contract. If you decide to do so, it must be done in writing.

FOR MORE HELP

If you need more help or information on consumer problems, contact your nearest Attorney General Consumer Protection Office (in Austin, Dallas, El Paso, Houston, Lubbock, McAllen, and San Antonio). The Attorney General's Office is the people's law firm. We're here to help you.

To Order
Girl Scout Cookies
Call (806)
234-2119

El Editor
1211 Ave. O.
(806) 763-3841

Early Bird

Valentine
ONE DOZEN SPECIAL
LONG STEM RED ROSES
delivered
\$35.00

Order must be placed and paid for by Feb. 1st to get this special price.

Baldwin's
Flowers
2314 Ave. Q Security Park
747-2751 792-6736

Don't Forget To
Vote May 8th for

Richard Anciso

For Mayor of Lubbock

Paid for by the Committee to Elect Richard Anciso, Jaime Garcia, treasurer

NO BULL



YOU HAVE JUST BEEN EXPOSED TO THE MOST EFFECTIVE TYPE OF ADVERTISING AVAILABLE TO REACH THE HISPANIC MARKET IN THE SOUTH PLAINS AND THAT'S NO BULL. FOR ADVERTISING THAT WORKS CALL TODAY. 763-3841

ERNEST ROBLES
ADVERTISING DEPT.

HUD ... YOUR CONNECTION TO AFFORDABLE HOME OWNERSHIP

IMPORTANT INFORMATION

- Purchasers must obtain their own financing for all sales.
- Please contact a real estate broker of your choice to see or bid on any of the properties listed.
- These properties may contain code violations.
- HUD reserves the right to reject any or all bids and to waive any informality or irregularity in any bids.
- HUD will not pay for a title policy.
- An earnest money deposit of \$500.00 is required with each offer to purchase.
- An additional 10% down will be required on the amount bid above the listing price on Eligible for FHA Insurance.
- The listing price is HUD's estimate of Fair Market Value. HUD reserves the right in its sole discretion, to accept offers less than the listing price; but only the highest acceptable offer will be considered.

Each Broker with an acceptable bid will be notified the first work day following bid opening. No phone calls will be accepted regarding the bid opening until the first week day following bid openings.

Properties which have not sold as a result of the competitive bid offering shall remain available for sale until such time as they are subsequently relisted under different terms. Offers submitted under this procedure shall be in an appropriately marked sealed envelope and shall be complete. If bids are not received on the listings below, they will automatically go to Extended Listing status after the bid opening. All Extended Listing offers will be opened each work day after 2:30 p.m.

315 E STANFORD 494-114700-203 2 \$11,500
L18B10 CLAYTON/CARTER
919 E QUEENS 494-121856-221 3 \$13,300
L20 B29 CARTER/COFFEY

ANTON NOT ELIGIBLE FOR FHA MORTGAGE INSURANCE AS IS, NO WARRANTY

503 E 8TH ST 494-123994-203 \$18,850
LEGAL: L4 E 1/2 OF L5 ADA STORY S/D B29 O/T
206 IGOE 494-115470-503 \$16,500
LEGAL: L11 S20' L12 B59 ORIGINAL TOWN

BROWNFIELD ELIGIBLE FOR FHA MORTGAGE INSURANCE AS IS, NO WARRANTY

803 E LONS 494-113872-203 \$21,700
LEGAL: L6 B2 CHISHOLM

NOT ELIGIBLE FOR FHA MORTGAGE INSURANCE AS IS, NO WARRANTY

502 E BROADWAY 494-131262-203 \$20,200
LEGAL: L2 B1 MCBURNETT *LBP

LEVELLAND ELIGIBLE FOR FHA MORTGAGE INSURANCE AS IS, NO WARRANTY

1806 8TH 494-124184-221 \$13,650
LEGAL: L3 B1 TRAMEL
1717 9TH 494-117032-503 \$32,800
LEGAL: E53' L15 W18' L16 B1 ADAMS
204 15TH 494-133053-203 \$27,600
LEGAL: L7 B10 C.M. ELDER
614 CHERRY 494-146603-203 \$35,500
LEGAL: L7 B1 WILLS
208 FLINT 494-124296-521 \$22,800
LEGAL: L147 B1 COLONIAL HEIGHTS
217 HICK 494-117756-221 \$18,000
LEGAL: L10 B1 REPLAT ATCHISON
225 HICKS 494-121838-503 \$20,350
LEGAL: L14 B1 ATCHISON REPLAT

NOT ELIGIBLE FOR FHA MORTGAGE INSURANCE AS IS, NO WARRANTY

108 DETROIT 494-107273-203 \$20,900
LEGAL: N57' L37 S3' L38 COLONIAL HEIGHTS
122 ELM 494-120354-203 \$12,300
LEGAL: L2 B1 CROWNHILL
202 FLINT 494-111220-203 \$15,400
LEGAL: L150 COLONIAL HEIGHTS
1611 GRANT 494-128926-221 \$10,850
LEGAL: L22 B1 GOODRICH AND BLAKE *LBP
1619 GRANT 494-127528-221 \$19,900
LEGAL: L18 B1 GOODRICH & BLACK S/D
E ELLIS RT 1 494-134751-203 \$21,850
LEGAL: LABOR 21 LEAGUE 732 ABSTRACT 222 STATE CAPITOL LANDS 2.5 ACRES

LITTLEFIELD ELIGIBLE FOR FHA MORTGAGE INSURANCE AS IS, NO WARRANTY

1312 W 3RD 494-105392-203 \$11,900
LEGAL: L4 B3 SEYMORE S/D OF B5&6 WESTSIDE

RALLS ELIGIBLE FOR FHA MORTGAGE INSURANCE AS IS, NO WARRANTY

1413 AVE O 494-119036-203 \$23,500
LEGAL: L11 E100' L12 B29 ORIGINAL TOWN

SHALLOWATER NOT ELIGIBLE FOR FHA MORTGAGE INSURANCE AS IS, NO WARRANTY

808 TEXAS 494-115089-296 \$26,600
LEGAL: W1.5' B23 RIPLEY TOWNSITE

SLATON NOT ELIGIBLE FOR FHA MORTGAGE INSURANCE AS IS, NO WARRANTY

855 S 8TH 494-127121-203 \$9,000
LEGAL: S/2 L5 L6 B44 SOUTH PARK

**INDICATES FLOOD INSURANCE REQUIRED.

**LBP" INDICATES THE PROPERTY MAY CONTAIN LEAD BASED PAINT



Equal Housing
Opportunity

HUD

DEPARTMENT OF HOUSING
AND URBAN DEVELOPMENT
HUD FHA 1205 TEXAS AVENUE
LUBBOCK, TEXAS 79401-4093
806-743-7276





Un Rayito De Luz

por Sofia Martinez

Todos los cristianos hemos sido llamados por Dios para darnos la mision de llevar por todo el mundo Su mensaje de salvacion, siendo testigos de Su amor. Nadie va a cumplir por nosotros esa mision porque es u'a Mision Muy personal y Muy especial; y nuestra respuesta tambien debe de ser Muy Personal y Muy Especial. Esa Mision es un compromiso que

se nos ha encomendado para todos nuestra vida, es algo que va mas alla del cumplimiento de algun reglamento que debemos de seguir como cristianos. Y por ser seguidores de Jesucristo, nuestra mision no puede ser diferente de la del mismo Jesucristo: Sus planes de salvacion deben de seguir cumpliendose en nuestro mundo; y somos nosotros, los cristianos, los que tenemos la mision de hacerlos realidad. Mt. 28, 1620. Luc. 24, 36to 49. Jn. 20, 19 to 23. San Juan Bautista nos presenta a Jesus como el Cordero de Dios que tiene la mision de quitar el pecado del mundo. Y...la cumplio muy bien. Siendo inocente, entrego voluntariamente su vida, sin quejarse, como un cordero, para que todos pudiéramos vivir eternamente. Mc. 1, 7.15, 22.37. Pero todos sabemos muy bien que el mal, todavia, no ha desaparecido del mundo. Se nos presenta por todos lados, y con muchas caras: injusticias, flojer, abusos, orgullo, egoismo, etc. ... Todas esas inseguridades y esos miedos que tenemos que padecer,

hoy dia, son el fruto del pecado que ha echado raices muy grandes en nosotros. Y al decir pecado, tenemos que pensar en esa tendencia al mal, que voltea al revés el orden que Dios ha puesto en el mundo. Y cuando vemos este desorden en que estamos viviendo, nos preguntamos: Habra sido inutil la venida de Cristo al mundo y Su muerte en la cruz? Para mucha gente asi parece, pero para nosotros, los cristianos de verdad, Cristo nos ha marcado el camino que debemos de seguir para hacer desaparecer el pecado. Porque...los cristianos hemos sido escogidos por Dios para comenzar la tarea de quitar ese pecado del mundo. Allí donde haya odios, tendremos que crear un ambiente de hermanos que se amen de verdad. Allí donde haya injusticias tendremos que trabajar muy duro para que haya la justicia. Donde haya orgullo, lucharemos por defender los derechos que Dios mismo nos ha dado. (1 Cor. 13, 1. Mt. 25, 40) Es necesario que nos ocupemos, como Jesus, de las cosas de Nuestro Padre. (Luc. 2, 49).

Liturgia y Tiempos

Dentro del ciclo anual de la Liturgia existen tiempos diferentes que conmemoran los misterios de nuestra salvacion.

La iglesia ha dispuesto y organizado el tiempo que comprende un año para celebrar y festejar cada uno de los acontecimientos que tuvieron frutos de salvacion para nosotros y que los siguen teniendo, porque cuando celebramos alguna fiesta lo hacemos no sólo recordando lo que sucedió sino que además hacemos presente aquello mismo que pasó para que podamos aprovechar la Gracia que nos trae cada intervencion de Dios Mismo en nuestra historia.

En el lapso de un año se resume toda la Historia de Salvacion. El Adviento representa a todo el Antiguo Testamento. El Adviento son un poco más de 3 semanas durante las cuales nos preparamos para celebrar la Navidad. Este tiempo litúrgico es el primero en el ciclo anual y comienza con el domingo más próximo al día último de noviembre; se trata de un tiempo de preparacion y penitencia, por lo mismo el color que se usa para las ceremonias litúrgicas es el morado.

Durante el tiempo Navideño, que es un tiempo de alegría y gozo, se usa el color blanco para significar la Gloria de Dios.

El tiempo Navideño dura un poco más de 2 semanas, comienza el día 24 de diciembre en la tarde y termina en el siguiente domingo el 8 de enero.

Con ese mismo domingo empieza el primer período del tiempo ordinario el cual llega hasta el martes anterior al miércoles de ceniza. Durante el tiempo ordinario se celebran las diferentes fiestas de Jesucristo Nuestro Señor, de la Santísima Virgen María y de los

Santos.

Es un tiempo dedicado a la escucha y reflexión de lo transmitido por Jesús, de parte de Dios su Padre a nosotros, se trata de un lapso de esperanza, pues El Señor dijo que algún día regresaría. Para significar esa esperanza, durante el tiempo ordinario se usa el color verde en las ceremonias litúrgicas. La Cuaresma son cuarenta días que termina el domingo de Ramos. Se trata de un tiempo de preparacion para la gran Fiesta de la Pascua. Antes de darnos su Palabra, Jesús pasó 40 días en el desierto, ayudando y mortificándose, esos 40 días se ven reflejados en la cuaresma de los cristianos; el color morado se usa de nuevo para simbolizar la penitencia. El Domingo de Ramos inaugura la Semana Santa y se trata del Domingo anterior al Jueves más próximo del primer plenilunio de primavera. Durante la Semana Santa se conmemora la Pasión, la Muerte y la Resurrección de Jesucristo y los colores son variados, de acuerdo al día y celebración. El siguiente domingo al Jueves Santo es el Día de que celebramos la Gloriosa Resurrección de Jesús y con él empieza un lapso de siete semanas al cual se le llama tiempo Pascual y celebra la alegría de la Iglesia por la Resurrección de Jesucristo, este acontecimiento constituye la celebración que reviste la mayor solemnidad y el color que se usa en los ornamentos es el Blanco, el cual significa la alegría de los cristianos y la gloria del Señor Resucitado.

El Tiempo Pascual termina con la Solemnidad de Pentecostés la cual está situada exactamente 50 días después de la celebración de la Resurrección de Jesús, de ahí su nombre de Pentecostés.

Por: Reynaldo Huerta



Pentecostés conmemora la Venida del Espíritu Santo sobre los Apóstoles y discípulos los cuales estaban reunidos en la compañía de la Virgen María. Este acontecimiento marca el principio histórico de la Iglesia.

Al siguiente día de Pentecostés, continúa el tiempo Ordinario en su segundo período que llega hasta el sábado anterior al primer domingo del Adviento del siguiente año litúrgico, el color de los ornamentos litúrgicos vuelve a ser el verde. Además de los colores mencionados, existen otros que se usan en las ceremonias litúrgicas, estos son: El rojo, cuando se celebra la fiesta de un mártir, también se usa el Viernes Santo y el Domingo de Ramos; el azul en algunas fiestas de la Santísima Virgen María; el negro, cuando se celebra la Santa Misa Exequial, esto es cuando se tiene el funeral en el día de la sepultura de algún cristiano; se usa el rosa en el tercer domingo del Adviento para significar la alegría por el próximo Nacimiento del Hijo de Dios.

Ojalá que estos elementos nos sirvan para entender mejor lo que celebramos en la Iglesia durante el año y de esa forma podemos aprovechar mejor lo que se nos ofrece de parte de Dios. Que Dios los bendiga a todos.

Newspaper Carrier Day
January 21, 1988

EL EDITOR'S CAR LOT

1966 Ford Pickup S.B. 351 motor, standard shift \$2,500 call 828-5452

1956 Chevrolet 2 Door, new interior, good body, \$2,000 795-8421

Clean 1980 Econoline 150 Van air, power, runs good, \$2,750 2325 34th Street, 792-2873 or 795-5388

1981 Firebird, 53,700 miles auto, clean, only needs bumper painted \$2775 794-6495

1986 Honda Shadow 1100 motorcycle, 1,200 miles, \$4,500 or best offer, call 794-3094

1971 Blazer GMC 4x4, 350, am/fm cassette, power steering, brakes \$1,800. 983 5669

1979 RX7 Mazda Sports Car \$2,195 744 3197

1980 Capri automatic, air, good condition. \$1695, narrow motor 763-8880

1981 Camaro Z-28 T-Tops needs front grill, \$2,700 or best offer. 762-0841 or 795-8270

GO-KART for sale Goes 25 MPH \$300 dollars call Mine 747-8368

1968 Cougar good condition, \$2,000 or best offer 762-8282

For Sale 1981 Cutlass Supreme Brougham Oldsmobile call 637 3829 after 6:30 pm

1979 Buick Limited 4 loaded very clean all(806) 298 4035

1982 Olds 98 Regency extra clean wholesale \$5,395 797 2955

1980 Corvette L-82 engine, white with cream interior, 19,000 miles, immaculate 791-1735.

1984 LTD Crown Victoria, loaded take over payments 794-9863

1971 Buick GS, new trans, positrac, good tires 796-0911

1981 Silverado long wide, loaded, must scll, \$3700 795-9379

1972 Mercury runs good, \$250 765-8343

1985 Impala 4 door, power, air, vinyl top nice carl 828 3350

1981 Suburban Silverado loaded 792 1935

1982 Ford Granada GLX exter clean Loaded \$2,600 extra clean, loaded, \$2,600 799 7641

GRATIS

A special place for our readers to sell their car or trucks, a new service offered to you our readers.

SEND IN YOUR AD

Just make sure we get your ad before 5:00, on Tuesdays. Your ad will be published for 2 week unless other-wise noted. Please give us a call when your auto sells **SELL YOUR CAR FREE!!!**

NAME _____
ADDRESS _____
PHONE _____

AD Max 3 lines

Mail to:
El Editor
Car Lot
P.O. Box 11250
Lubbock, Texas
79408. Or drop
buy 1211 Ave. O

BUY, SELL, TRADE OR RENT THROUGH THE CLASSIFIED ADS

For Advertising Call 763-3841

Place Your Ad Right Here!!
EL EDITOR



TV • VCR • STEREO
Estrada's

TV SERVICE
Service On Most Brands

762-6499 Mon-Fri 8 AM-6 PM
Sat 9 AM-2 PM

1206 AVE F • LUBBOCK

When Broke



We Can Help!

Estrada Pawn Broker
PAWN YOUR GOODS

Guns, Jewelry, VCR, Tools, Stereos, TV's,
Musical Investments

Musical Instruments Available

Before you buy or rent TVs

Check our prices—Use our Layaway Plan

703 Broadway

765-8415

AMERICAN COMMERCIAL COLLEGE
"A Proven Tradition of Excellence"

- Computer Science4 mo. Computer Operations
- Secretarial6 mo. Word Processing
- Computerized Accounting.....6 mo.
- Business Machines3 mo.

JOB PLACEMENT ASSISTANCE

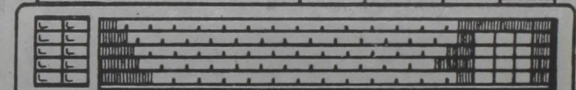
IF FINANCIAL ASSISTANCE IS NEEDED FEDERAL GRANTS & LOANS ARE AVAILABLE TO QUALIFIED APPLICANTS

2007 34TH
Lubbock Texas
79411

CERTIFIED BY TEXAS EDUCATION AGENCY ACCREDITED

DAY & NIGHT CLASSES

FOR FREE BOOKLET
747-4339



Nosotros Hacemos
El Mejor Menudo
En Todo El Oeste
De Texas!

MONTELONGO'S

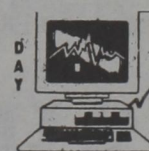
3021 Clovis Road

Pase y saborelo!

Winners of the 1987 Menudazo!

INTERNATIONAL BUSINESS COLLEGE

Educating the Southwest since 1898



ENROLL NOW
CLASSES
STARTING

- Computer Secretary
- Computer Accounting
- GED Courses
- Executive Secretary
- Legal Secretary
- Word Processing

Financial Aid
Job Placement

Accredited as a Business
School by AICS Accrediting
Commissions.

797-1933
3628 50TH

ACCORDIONS
NEW AND USED
Concertines, button
boxes, Hohners. We buy
sell, trade and exchange,
Credit Cards Welcome
Call/Write for brochures
CASTIGLIONE
Accordion Company,
12644 E. 7th Mile
Detroit, Michigan 48205
1-800-325-1832

Place Your Ad
Right Here!!

763-3841

Allstate

Allstate Insurance Companies

LORENZO JAIME • ALEX CASTRO

797-2607

4930 S. Loop 289 & Slide Rd.

Behind Paynes Jewelry

You're in good hands with Allstate

Allstate Insurance Companies and Affiliate

HOME
CAR
LIFE
SR-22 FILINGS

RVs
BUSINESS
BOATS
AUTO LOANS

Para los que les gusta fumar...



© Philip Morris Inc. 1988



Nuevo LIGHTS BOX

BENSON & HEDGES

porque la calidad importa.



ADVERTENCIA DEL CIRUJANO GENERAL: Fumar Durante el Embarazo Puede Causar Daño Fetal, Parto Prematuro y Reducir el Peso del Recién Nacido.

10 mg "tar," 0.7 mg nicotine av. per cigarette, by FTC method.